European Community Compliance Statement

Class B

This product is herewith confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directives on the Approximation of the laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.
Safety- Low Voltage Directive 2006/95/EC

DISCLAIMER

No warranty or representation, either expressed or implied, is made with respect to the contents of this documentation, its quality, performance, merchantability, or fitness for a particular purpose. Information presented in this documentation has been carefully checked for reliability; however, no responsibility is assumed for inaccuracies. The information contained in this documentation is subject to change without notice.

In no event will AVerMedia be liable for direct, indirect, special, incidental, or consequential damages arising out of the use or inability to use this product or documentation, even if advised of the possibility of such damages.

TRADEMARKS

AVerMedia is registered trademarks of AVerMedia TECHNOLOGIES, Inc. IBM PC is a registered trademark of International Business Machines Corporation. Macintosh is a registered trademark of Apple Computer, Inc. Microsoft is a registered trademark and Windows is a trademark of Microsoft Corporation. All other products or corporate names mentioned in this documentation are for identification and explanation purposes only, and may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

COPYRIGHT

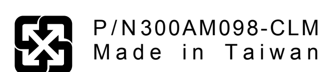
THE MARK OF CROSSED-OUT WHEELED BIN INDICATES THAT THIS PRODUCT MUST NOT BE DISPOSED OF WITH YOUR OTHER HOUSEHOLD WASTE. INSTEAD, YOU NEED TO DISPOSE OF THE WASTE EQUIPMENT BY HANDING IT OVER TO A DESIGNATED COLLECTION POINT FOR THE RECYCLING OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT. FOR MORE INFORMATION ABOUT WHERE TO DROP OFF YOUR WASTE EQUIPMENT FOR RECYCLING, PLEASE CONTACT YOUR HOUSEHOLD WASTE DISPOSAL SERVICE OR THE SHOP WHERE YOU PURCHASED THE PRODUCT.

AVerTV Box W7 Plus/ AVerTV Box W9 Plus
圓剛 TVBox-跨視界/圓剛 TVBox-電視王 3
圆刚 TVBox-跨视界/圆刚 TVBox-电视王 3

User's Manual



English
繁體中文
简体中文


P/N300AM098-CLM
Made in Taiwan



重要安全指示

本設備在設計和生產時已充分考慮人身安全。但不正確的使用可能導致觸電或火災危險。如果您遵守以下過程進行安裝、使用和維修，本設備將提供安全保證的保護。本設備完全是積體電路，不存在任何可由用戶自行修理的零件。請勿**移開機殼，否則您可能會暴露在危險電壓下。維修請務必洽合格授權的維修人員。**

1.閱讀用戶手冊

拆卸本產品包裝後，仔細閱讀用戶手冊，並遵守所有操作和其他說明。

2.電源

本產品僅運用在標牌上指示的電源類型下操作。如果您不清楚室內的電源類型，請與產品經銷商或本地電力公司聯繫。對於要用電池或其他電源操作的產品，請參考操作說明。

3.電源指示燈

在 LED 燈泡點亮時不要直接注視燈光。強光可能會引起眼睛或視力損壞。

4.通風

機身上開孔是供通風使用的，用以確保產品可靠地工作，防止過熱，這些開孔不應阻塞或遮蓋。不應該將產品放置床、沙發、地毯或其他類似物體的表面以防止阻塞開孔。本產品不應放置在嵌入安裝物體內，如書櫃或行李架，除非提供了適當的通風，或者按照製造商的說明進行。

5.熱源

本產品應遠離會產生熱量的熱源，如暖氣、電熱器、火爐或其他產品（包括擴音機）。

6.水氣和溼氣

不要靠近水源使用此產品。例如：靠近浴缸、洗臉盆或洗衣槽；在潮濕的地下室或靠近游泳池和諸如此類的地方。

7.清潔

在清潔之前，請先從牆壁插座上拔下此產品的插頭。不要使用液體清潔劑或含酒精成分的清潔劑。請使用軟布進行清潔。

8.電源線保護

電源線應正確佈置，應保證不會被人踩到或被夾在物體中間，特別要注意插頭、電源插座和產品出口處的電源線。

9.電源超過負荷

不要使牆壁插座、延長線或整體電源超過負荷，因爲這會導致火災或觸電的危險。

10.電擊

在暴雨期間，無人值守或長期不使用時，爲進一步保護此產品，請從牆壁插座拔下插頭。這將防止因閃電和電源線突波造成對產品的損壞。但是當外面正在打雷或閃電時，請勿觸摸該設備和任何相連的電纜或設備。這將防止您在電流突波時被電擊。

11.外物和液體進入

不要讓任何種類的物體經由機身上開孔推入該產品中，因爲它們可能會觸及危險高壓電或使零件短路，這可能會導致火災或觸電。不要將任何種類的液體濺入該產品中，設備上不應放置諸如花瓶一類裝滿液體的物品。

12.禁止堆疊

不要將其他設備堆疊此產品上，也不要將產品放置在其他設備上。本產品的上下面板產生熱量，可能會對其他部件造成某些意外損壞。

13.附件

不要使用產品製造商沒有推薦的附件，因爲這樣可能會導致危險。

14.配件

不要將此產品放置在不穩定的推車、支架、三腳架；托架和桌子上。該產品可能會跌落，可能嚴重傷及小孩或大人和嚴重損壞產品。產品和推車組合時應小心移動。突然停止、過度用力、以及不平坦的表面都可能會引起產品和推車一併翻倒。

15.需要維修的損害情況

在以下情況下，將此產品的插頭從牆上插座拔下，並聯繫授權維修人員進行維修：

a)在電源線或插頭損壞時。

b)產品中灑入液體或進入異物。

c)產品被暴露在雨中或水中。

d)沒有遵守操作說明正確操作該產品。只能調節那些在操作說明中包含的控制，因爲不正確的調節其他控制可能導致損壞，這通常需要由授權技術人員進行大量工作才能將產品恢復到正常操作狀態。

e)產品掉落或損壞。

f)產品在效能上出現明顯變化，需要維修時。

16.維修

不要試圖自己維修該設備，因爲打開或移動機蓋可能會將您暴露在高壓電或其他危險之中。所有維修服務都應請求授權的維修人員。

17.更換零件

在需要更換零件時，確保維修人員使用了由製造商指定的更換零件，並具有與原零件相同的特性。未認證的替代品可能導致火災、電擊或其他危險。

18.安全檢查

在完成此產品的任何維修或修理之後，要求維修人員執行安全檢查，確定該產品處於正確的操作狀態。

19.請勿長時間將感熱紙檔或易於變形的物品置於裝置頂部或靠進排氣孔

來自裝置的熱量可能擦除感熱紙上的資訊，或導致變形或扭曲。

20.請勿在密閉空間中使用該產品

不要將該產品置於箱子中或任何其他密閉空間。否則，產品可能會過熱。這可能會導致火災危險。

重要安全指示

本设备在设计和生产充分考虑人身安全。不正确的使用可能导致电击或火灾危险。如果您遵守以下过程进行安装、使用和维修，本设备提供安全保证将会保护您。本设备完全是集成电路，不存在可由用户修理任何零件。**不要移开机壳，否则可能会暴露在危险电压下。仅请求授权维修人员进行维修。**

1.阅读用户手册

拆卸本产品包装后，仔细阅读用户手册，并遵守所有操作和其他说明。

2.电源

本产品仅运用在标牌上指示的电源类型下操作。如果您不清楚室内的电源类型，请与产品经销商或本地电力公司联系。对于要用电池或其他电源操作的产品，请参考操作说明。

3.电源指示灯

在 LED 灯点亮时不要直接注视灯光。强光可能会引起眼睛或视力损坏。

4.通风

机柜槽孔是供通风使用的，用于确保产品可靠的工作，防止过热，这些槽孔不应阻塞或遮盖。不应该将产品放置床、沙发、地毯或其他类似物体的表面以防止阻塞槽孔。本产品不应放置在嵌入安装物体内，如书柜或行李架，除非提供了适当的通风，或者按照制造商的说明进行。

5.热源

本产品应远离会产生热量的热源，如散热器、热量计、炉或其他产品（包括放大器）。

6.水和潮湿

不要靠近水源使用此产品。例如：靠近浴盆、盥洗盆或洗衣盆；在潮湿的地下室或靠近游泳池和诸如此类的地方。

7.清洁

在清洁之前，从墙上插座上拔掉此产品的插头。不要使用液体清洁剂或气雾清洁剂。请使用软布进行清洁。

8.电源线保护

电源线应正确布置，应保证不会被人踩到或被夹在物体中间，特别要注意插头、电源插座和产品出口处的电源线。

9.过载

不要使墙上插座、延长线或集成电源插座过载，因为这会导致火灾或电击的危险。

10.电击

在暴雨期间，无人值守或长期不使用时，为进一步保护此产品，请从墙上插座拔下插头。这将防止因雷电和电涌而对产品的损坏。但是，在雷电期间，请勿触摸该设备和任何相连的电缆或设备。这将防止您接收因电涌而产生的电击。

11.外物和液体进入

不要将任何种类的物体通过这槽孔推入该产品中，因为它们可能会触及危险电压点或使部件短路，这可能会导致火灾或电击。不要将任何种类的液体溅入该产品中，设备上不应放置诸如花瓶一类装满液体的物品。

12.禁止堆栈

不要将其他设备堆栈此产品上，也不要将产品放置在其他设备上。本产品的上下面板产生热量，可能会对其他部件造成某些意外损坏。

13.附件

不要使用产品制造商没有推荐的附件，因为这样可能会导致危险。

14.配件

不要将此产品放置在不稳定的推车、支架、三脚架；托架和桌子上。该产品可能会跌落，可能严重伤及小孩或大人和严重损坏产品。产品和推车组合时应小心移动。突然停止、过度用力 以及不平坦的表面都可能会引起产品和推车一并翻倒。

15.需要维修的损害情况

在以下情况下，将此产品的插头从墙上插座拔下，并联系授权维修人员进行维修：

a)在电源线或插头损坏时。

b)产品中溅入液体或进入异物。

c)产品被暴露在雨中或水中。

d)没有遵守操作说明正确操作该产品。只能调节那些在操作说明中包含的控制，因为不正确的调节其他控制可能导致损坏，这通常需要由授权技术人员进行大量工作才能将产品恢复到正常操作状态。

e)产品跌落或损坏。

f)产品质量出现明显变化，需要维修时。

16.维修

不要试图自己维修该设备，因为打开或移动机盖可能会将您暴露在危险电压或其他危险之中。所有维修服务都应请求授权的维修人员。

17.更换零件

在需要更换零件时，确保维修人员使用了由制造商指定的更换零件，并具有与原零件相同的特性。未认证的替代品可能导致火灾、电击或其他危险。

18.安全检查

在完成此产品的任何维修或修理之后，要求维修人员执行安全检查，确定该产品处于正确的操作状态。

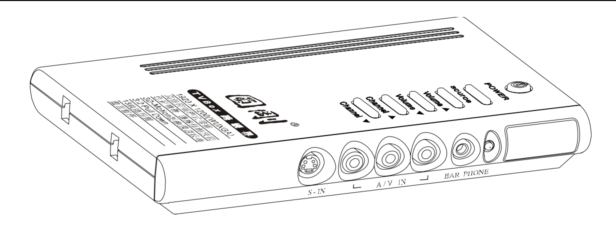
19.不要长时间将感热纸文件或易于变形的物品置于设备顶部或靠进排气孔

来自设备的热量可能擦除感热纸上的信息，或导致变形或扭曲。

20.不要在封闭安装状态下使用该产品

不要将该产品置于箱中或任何其他封闭安装状态。否则，它可能会过热。这可能会导致火灾危险。

What's in the Package / 包裝配件 / 包裝配件



AVerMedia AVerTV BoxW7 Plus / 圓剛 TVBox-跨視界/ 圆刚 TVBox-跨视界

AVerMedia AVerTV BoxW9 Plus / 圓剛 TVBox-電視王 3 / 圆刚 TVBox-电视王 3



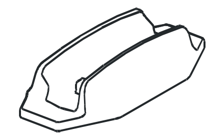
- User's Manual
- 使用手冊
- 使用说明书



- Remote Control (with batteries)
- 遙控器 (附電池)
- 遥控器 (附电池)



- VGA Cable
- VGA 螢幕接線
- VGA 连接线



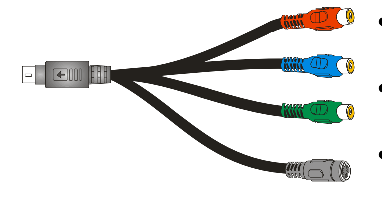
- Vertical Stand
- 直立式支架
- 直立式支架



- Power Adapter
- 電源變壓器
- 电源变压器



- Audio Cable
- 聲音連結線
- 声音连接线

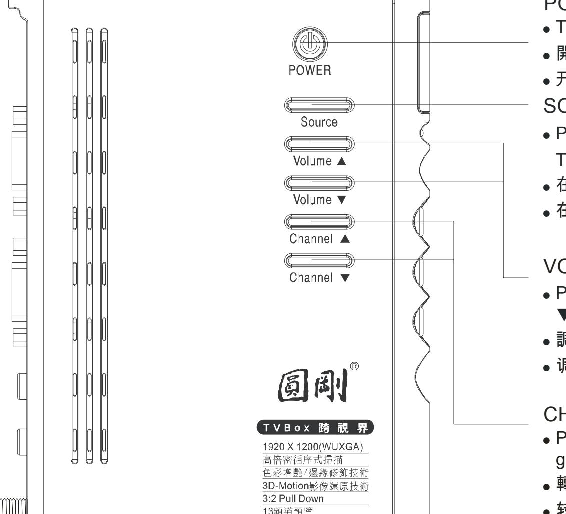


- S-Video/Component 2-in-1 Cable (Only for AVerTV BoxW9 Plus)
- S 端子/色差端子二合一接線 (只提供於圓剛 TVBox-電視王 3 配件中)
- S 端子/色差端子二合一接线 (只提供于圆刚 TVBox-电视王 3 配件中)

The Unit / 主機 / 主机

Touch Button Control Panel /觸碰式控制面版 / 触碰式控制面版

The Touch Button Panel found on the top side of the AVerTV Box W7 Plus provides quick access to commonly used functions.	在圓剛 TVBox-跨視界的觸碰式控制面版上，您可以輕鬆、快速地找到常用的控制按鈕。	圆刚 TVBox-跨视界的触碰式控制面版上，您可以轻松、快速地找到您经常需要操作的控制按钮。



POWER / 電源 / 电源
- Turn the unit on /off
- 開機/關機
- 开机/关机

SOURCE / 訊號源 / 讯号源
- Press this button to toggle between TV/Video and PC display
- 在電視/影片或電腦畫面之間切換
- 在电视/影片或电脑画面之间切换

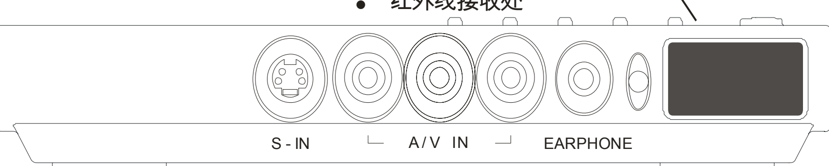
VOLUME ▲/▼ – 音量 ▲/▼ – 音量▲/▼
- Press Volume ▲ to increase and Volume ▼ to decrease the volume level
- 調升音量； 調降音量
- 调升音量；调降音量

CHANNEL ▲/▼ – 頻道 ▲/▼ – 频道 ▲/▼
- Press Channel ▲ to go up and Channel ▼ to go down to the next active TV channel
- 轉到下一個頻道； 轉到前一個頻道
- 转到下一个频道；轉到前一個頻道

Infrared Sensor / 紅外線接收器 / 红外线接收器

When using the remote control, aim it at the Infrared Sensor which is located at the front panel of the unit.	使用遙控器時，請對準主機前方面板的紅外線接收器。	使用遥控器时，请对准主机前方面板的红外线接收器。

- INFRARED REMOTE SENSOR
- 紅外線接收處
- 红外线接收处



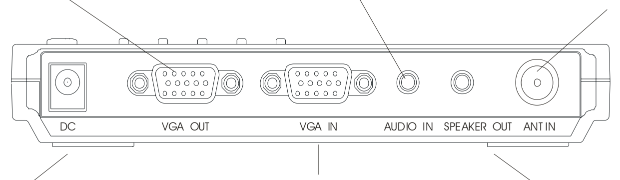
Connection Ports / 連結埠 / 连接端口

The port connectors allow connection of your TV antenna, PC, VGA monitor or LCD projector, speakers, video, or s-video source etc.	經由輸入/輸出埠，可以連結您的電視訊號，放映至 LCD/CRT(PC)個人電腦螢幕或 LCD 投影機。此外，也提供喇叭輸出，以及 S-Video，電腦聲音的信號輸入來源。	经过输入/输出端口，可以连接您的电视讯号，放映至 LCD/CRT(PC)个人电脑屏幕或 LCD 投影机。此外，也提供喇叭输出，以及 S-Video，电脑声音的信号输入来源。

- VGA OUTPUT to MONITOR
- 從螢幕接到 VGA OUT
- 从屏幕接到 VGA OUT

- AUDIO INPUT from PC's SOUND CARD
- 從音效卡接到 Audio IN
- 从声卡接到 Audio IN

- TV Antenna (75Ω)
- 有線電視訊號(75Ω)
- 有线电视信号 (75Ω)



- POWER ADAPTER
- 變壓器
- 变压器

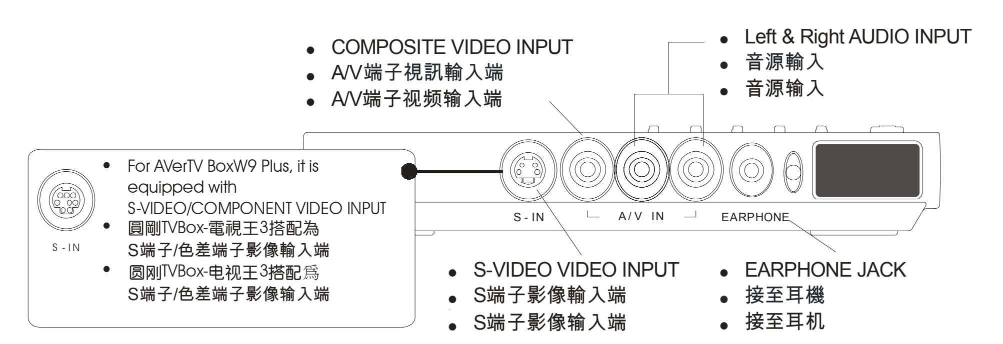
- VGA INPUT from PC
- 從顯示卡輸出接到 VGA IN
- 从显示卡输出接到 VGA IN

- Speaker Connection
- 接至喇叭
- 接至喇叭

Back Panel /後方面版 /后方面板

- COMPOSITE VIDEO INPUT
- A/V端子視訊輸入端
- A/V端子视频输入端

- Left & Right AUDIO INPUT
- 音源輸入
- 音源输入



- S-VIDEO VIDEO INPUT
- S端子影像輸入端
- S端子影像输入端

- EARPHONE JACK
- 接至耳機
- 接至耳机

Front Panel /前方面版 /前方面板

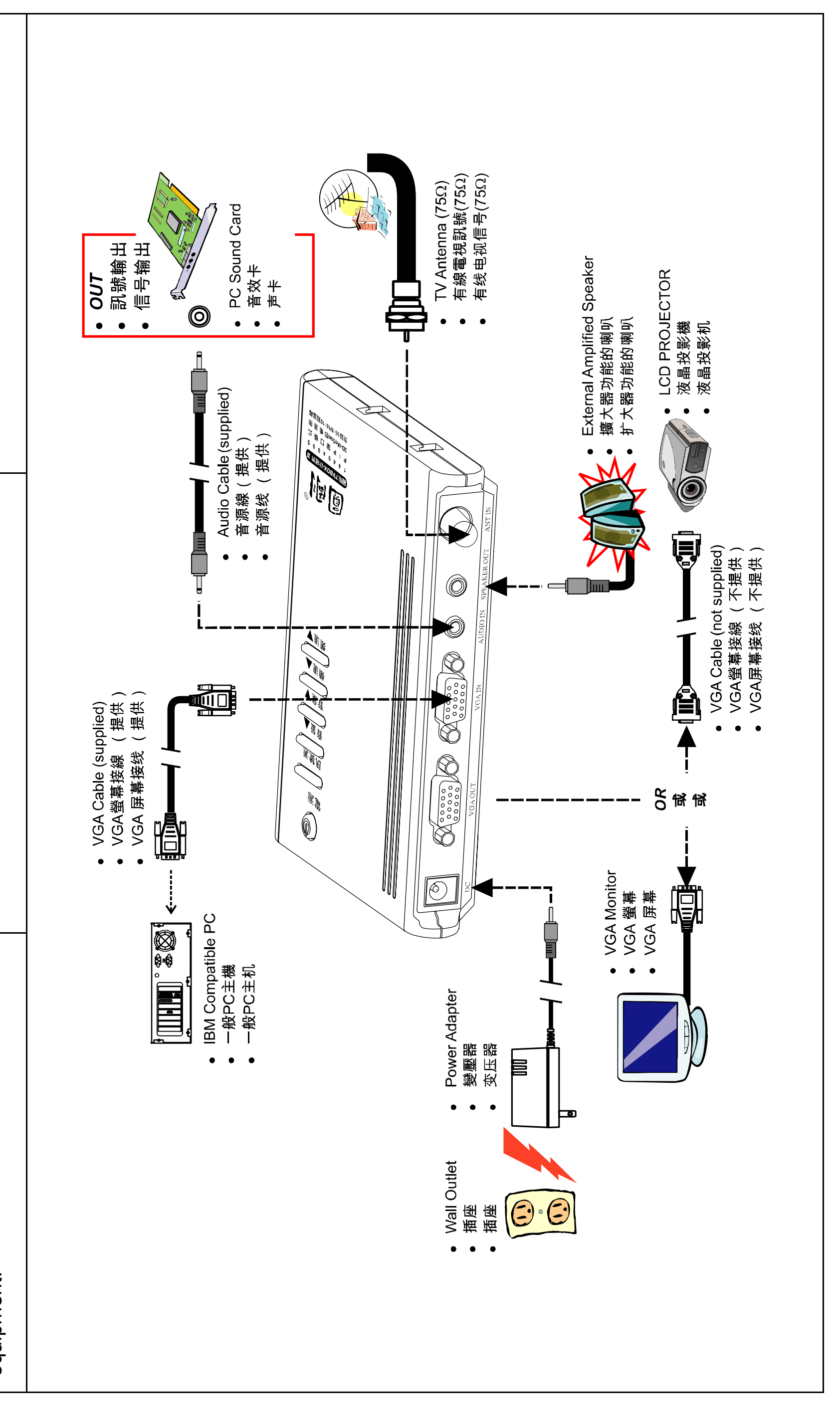
The Installation and Setup section provides more information on cable connections.	關於安裝與設定，請見以下更詳細的說明。	关于安装与设定，请见以下更详细的说明。

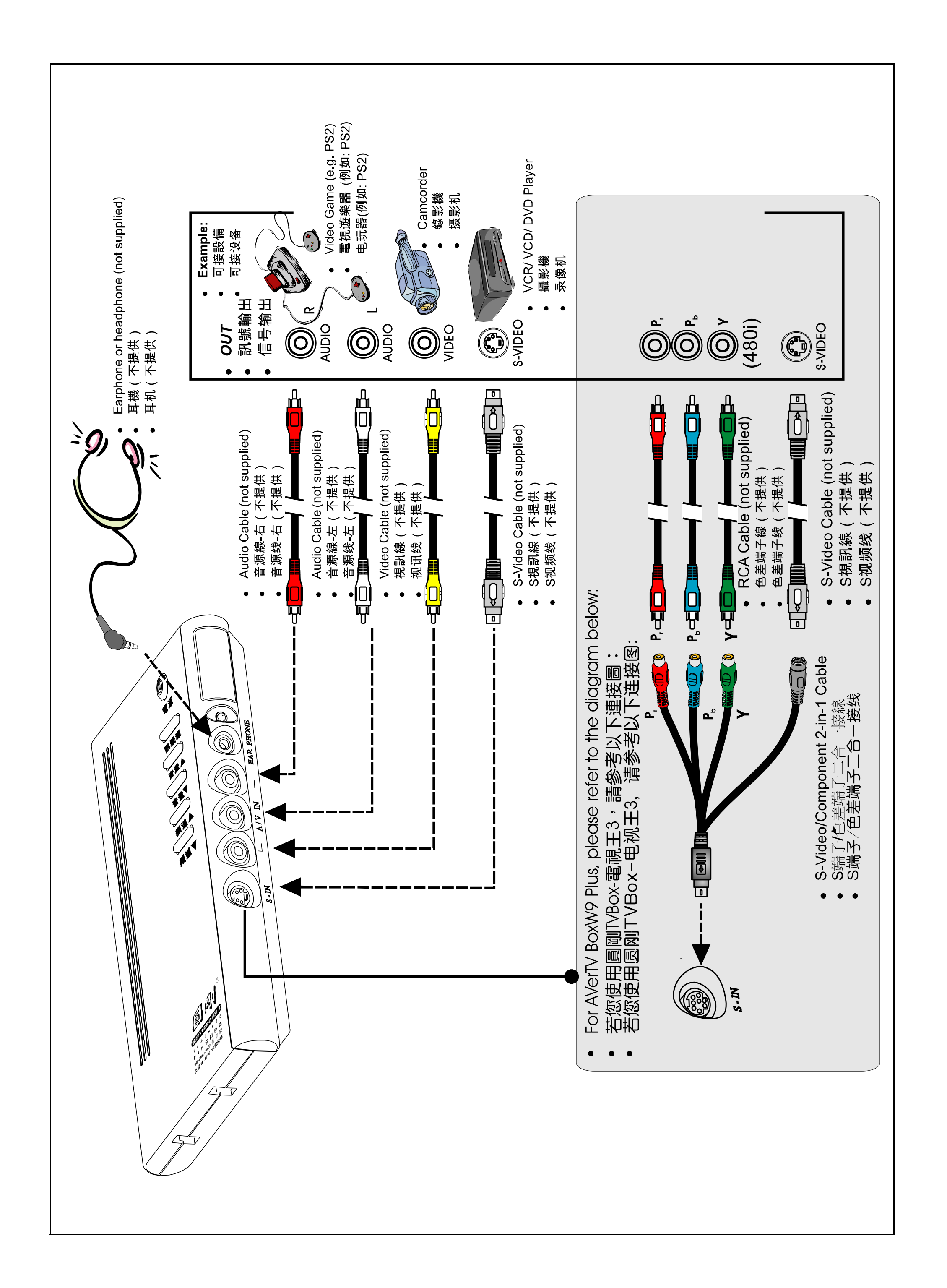
Installation and Setup / 安裝 / 安装

The figure below shows the proper cable connections for installing AVerTV Box W7 Plus and connecting it to your audio/video equipment.

此圖顯示與音源/影像源訊號連接的正確連接埠與連結線材。

此图显示与音源/影像源讯号连接的正确连接端口与连接线材。





Using the AVerTV Box / 如何操作 / 如何操作

Different countries have different TV systems, for example, PAL-BG, PAL-DK, NTSC-J, NTSC-M...etc. AVerTV Box functions only with the TV system of the country it is manufactured for and originally distributed in.

Each column in the table below corresponds to a different type of TV system. Only one of these TV systems (only one column) will appear as your **SET AREA**. Make sure that you select the correct country signal from the menu. To change the area setting, refer to **SET AREA** (page 6).

不同的國家有不同的電視系統，圓剛電視盒只適用於您購買當地的電視系統。當您初次啓動圓剛電視盒時，它會依照內定頻率表(依照您所購買國家地區之電視系統及頻率，台灣地區已內建台灣地區頻率)自動掃描並記憶有效的電視頻道。若您需要進入調整不同地區設定，請參考**區域設定**(第 6 頁)

由於世界各國電視系統不一，圓剛電視盒僅能於購買當地或採相同系統之國家使用，關於各國電視系統請參照下表：

不同的国家有不同的电视系统，圆刚电视盒只适用于您购买当地的电视系统。当您初次激活圆刚电视盒时，它会依照内定频率表(依照您所购买国家地区的电视系统及频率)自动扫描并记忆有效的电视频道。若您需要进入调整不同地区设定，请参考**区域设定**(第 6 页)

由于世界各国电视系统不一，圆刚电视盒仅适合购买当地或采用相同系统的国家使用，关于各国电视系统请参照下表：

PAL-N PAL-M NTSC-M	SECAM-DK	SECAM-L	PAL-I	PAL-BG		PAL-DK
	BULGARIA	FRANCE	UK	AUSTRALIA	TURKEY	CHINA
	UKRAINE		HK	AUSTRIA	ITALY	CZECH
ARGENTINA				BANGLADESH	MALTA	MACEDONIA
BRAZIL				BELGIUM	NETHERLANDS	POLAND-1
KOREA				CYPRUS	NETHERLANDS_1	POLAND-2
PHILIPPINES				DENMARK	NETHERLANDS_2	POLAND-3
TAIWAN				EGYPT	NORWAY	SLOVAKIA
USA-HRC				FINLAND	PORTUGAL	VIETNAM
USA-IRC				GERMANY	RUMANIA	
USA-STD				GREECE	SINGAPORE	
				HUNGARY	SLOVENIA	
				INDIA	SPAIN	
				INDONESIA	SWEDEN	
				IRAN	SWITZERLAND	
				ISRAEL_ZAHAV	SYRIA	
				ISRAEL_MATAV	THAILAND	
				ISRAEL_IDAN	UAE	
				ISRAEL_GVANIM	YUGOSLAVIA	

To ensure that you can select and watch all ac-tive channels, refer to section CH SCAN (page 6) on how to automa-tically scan and memo-rize all active TV chan-nels in your area.

爲了確保您可以選擇並收看到可收視的節目頻道，請參照頻道掃描(第 6 頁)以便自動掃描及記憶所有在您地區可收視的頻道

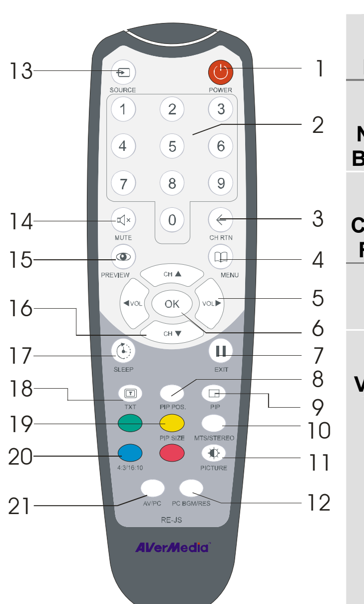
为了确保您可以选择并收看到可接收的节目频道，请参考频道扫描(第 6 页)以便自动扫描及记忆所有在您地区可接收的频道

Accessing TV Controls / 如何能操作所有功能 / 如何能操作所有功能

To access various TV controls, open up the menu displays or press on the remote control buttons.	進入遙控器的"MENU"功能表單選項，使用遙控器上的任一按鍵。	进入遥控器的"MENU"菜单单选项，使用遥控器上的任一按键。

The Remote Control/ 遙控器功能鍵說明 /遥控器功能键说明

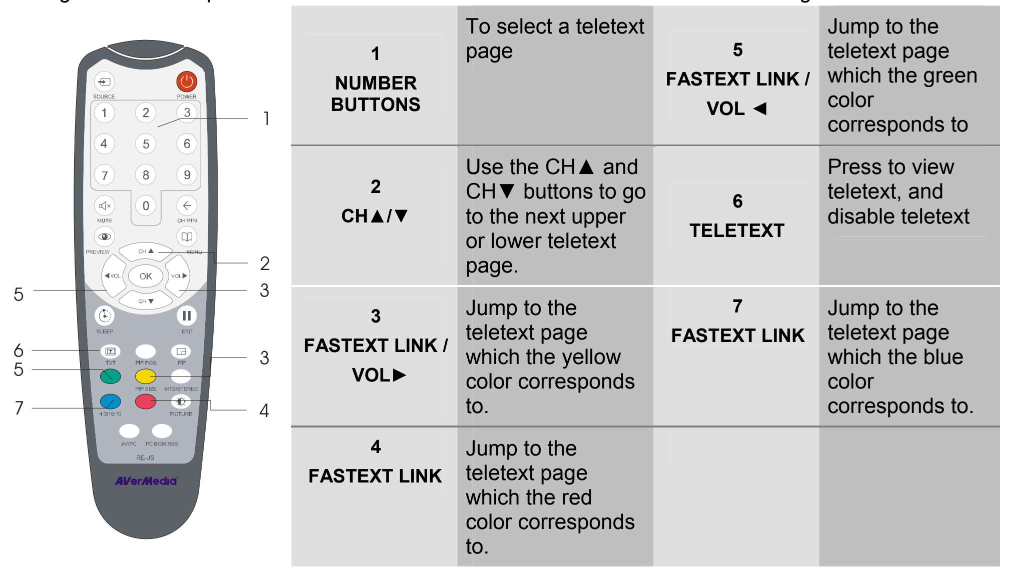
The diagram below shows the remote control unit layout.	您可以使用遙控器進行各種的電視功能操作。下圖顯示了遙控器詳細的圖解說明。	您可以使用遥控器进行各种的电视功能操作。下图显示了遥控器详细的图解说明。



1 POWER	Turn the unit on/off	開機/關機	开机/关机
2 NUMBER BUTTONS	To select a TV channel	選擇某電視頻道	选择某电视频道
3 CHANNEL RETURN	Go to the previously selected channel	回到上一個頻道	回到上一个频道
4 MENU	To call up the menu display	喚出工作選單顯示	调出工作菜单显示
5 VOL ◄/►	* To increase and decrease volume level * Use these button to adjust the menu or picture setting * In adjusting the OSD position, use these buttons to move the menu display to the left and right of the screen	* 增加或減少音量 * 使用這些按鈕調整選單或畫面設定 *在調整螢幕上操作畫面位置時，使用這些按鈕來進行上下的調整	* 增加或减少音量 * 使用这些按钮调整选单或画面设定 *在调整屏幕上操作画面位置时，使用这些按钮来进行上下的调整
6 OK	In the menu, press this button to confirm the selection.	使用此按鍵在選單中確認選擇	使用此按键在菜单中确认选择
7 II	To temporarily freeze the image on the screen. Press the button again to unfreeze the image.	暫時靜止畫面，再按一次即可解除靜止畫面功能。	画面暂停，再按一次取消画面暂停功能
8 PIP Pos.	To move the small TV/Video screen using the CH▲, CH ▼, Vol◄, and Vol► buttons in PIP mode	在 PIP 模式下，按此鍵以開始使用 CH▲, CH ▼, Vol◄,和 Vol►調整 PIP 視窗位置。	在 PIP 模式下，按此键以开始使用 CH▲, CH ▼, Vol◄,和 Vol►调整 PIP 窗口位置。
9 PIP	Switch between PIP*, PIP See-thru** and Full Screen mode * To watch TV/Video in a small screen on an always on top of the PC display. ** Make the small video screen semi-transparent allowing the image behind the small screen show through.	可切換 PIP 子母視窗、PIP 半透明子母視窗及全螢幕顯示三種模式 * 要使用 PIP 視窗模式時，電視盒本身必須與電腦(VGA IN)連接才能使用此功能 ** 使用半透明 PIP 視窗模式時，電視視窗後面的電腦桌面也可以看得見	用小屏幕收看电视/影片且永远在最上层 * 要使用 PIP 模式时，电视盒本身须与计算机(VGA IN)连接才能使用此功能 ** 使用半透明 PIP 模式时，电视窗口后面的的计算机桌面也可以看得见
10 MTS/ STEREO (option)	If the channel offers multi-language feature, press this button to toggle between languages.	如果頻道有提供雙語之功能按此鍵即可切換兩種不同的語言 (*只有圓剛 TVBox-電視王 3 支援此一功能，但中國大陸地區不支援此一功能)	如果频道有提供双语之功能按此键即可切换两种不同的语言 (*只有圆刚 TVBox-电视王 3 支持这个功能，但中国大陆地区不支持此功能)
11 PICTURE	To adjust brightness, contrast, color, tint or sharpness	調整亮度、對比、顏色、色調或銳利度	调整亮度、对比、颜色、色调或锐利度
12 PC BGM/ Res.	- Switch the audio source from the AVerTV Box W7 Plus when in PC display mode - Switch display resolution setting to 1024x768 when in TV/Video mode	- 使您在電腦上工作時可以持續收聽電視或外接影音設備的聲音 - 在收看電視時可快速切換解析度爲 1024x768	- 使您在电脑上工作时可以持续收听电视或外接影音设备的声音 - 在收看电视时可快速切换分辨率为 1024x768
13 SOURCE	Switch between TV or external video sources	在電視訊號或外部影音訊號間切換	在电视信号或外部影音信号间切换
14 MUTE	To turn off /on the sound	關閉/開啓聲音	关闭/开启声音
15 PREVIEW	Display 13 consecutive TV channels on-screen	同時預覽連續的 13 個電視頻道	同时预览连续的 13 个电视频道
16 CH▲/▼	*Go to the next or pre-vious TV channel line up *Use these buttons to make the selection in the menu or picture setting * In adjusting the OSD position, use these buttons to move the menu display up and down of the screen	*進入下一個或前一個電視頻道 *使用這些按鍵在選單中進行選擇或者畫面設定 *在調整螢幕上操作畫面位置時，使用這些按鈕來進行上下的調整	*进入下一个或前一个电视频道 *使用这些按键在菜单中进行选择或者画面设定 *在调整屏幕上操作画面位置时，使用这些按钮来进行上下的调整
17 SLEEP	To automatically turn off the unit after 30, 60, 90, 120 or 150 minutes.	在 30,60, 90, 120 or 150 分鐘後自動關機	在 30,60, 90, 120 or 150 分钟后自动关机
18 TELETEXT (option)	Press to view teletext Note: Teletext buttons only present in European model.	本產品不支援這個功能	本产品不支持这个功能
19 PIP SIZE	Set the PIP window size to 1/4, 1/9, or 1/16 of the screen when in PIP mode..	在 PIP 模式下，快速切換 PIP 視窗尺寸爲 1/4、1/9、1/16 畫面大小。	在 PIP 模式下，快速切换 PIP 窗口尺寸为 1/4、1/9、1/16 画面大小。
20 4:3/16:10	Press to switch among various display aspect ratios (「4：3」 or 「16:10」)	按此按鍵以切換各種顯示比例(「4：3」 或 「PANORAMA」)	按此按键以切换各种显示比例(「4：3」 或 「PANORAMA」)
21 AV/PC	To toggle between TV/ Video or PC display	在電視/影音訊號源或電腦訊號顯示間切換	在电视/影音信号源或电脑信号显示间切换

Teletext Control Buttons (Optional)/ 本產品不支援這個功能 / 本产品不支持这个功能

The figure and descriptions in this section show how to use the teletext function using the remote control.



1 NUMBER BUTTONS	To select a teletext page	**5 FASTEXT LINK / VOL ◄**	Jump to the teletext page which the green color corresponds to
2 CH▲/▼	Use the CH▲ and CH▼ buttons to go to the next upper or lower teletext page.	**6 TELETEXT**	Press to view teletext, and disable teletext
3 FASTEXT LINK / VOL►	Jump to the teletext page which the yellow color corresponds to.	**7 FASTEXT LINK**	Jump to the teletext page which the blue color corresponds to.
4 FASTEXT LINK	Jump to the teletext page which the red color corresponds to.		

Customizing the Picture Setting / 自行調整影像設定 / 自行调整影像设定

If you want to adjust the picture quality, press the **PICTURE** button on the remote. Then, you can use the **CH▲** or **CH▼** buttons to select the items in the **PICTURE** menu; and the **Vol◄** or **Vol ►** buttons to make the adjustment.

To restore the picture default setting, select **RESET** and then press **Vol ►**.

如果您想自行調整影像的畫質，您可以在遙控器上按下 **PICTURE** 鍵，然後使用 **CH▲** 或 **CH▼**鍵選定想要調整的項目，另外使用 **Vol◄**或 **Vol ►**鍵來調整。若您想還原影像畫質的原始出廠值，請選擇最下面的重設即可（已掃描及記憶的頻道不會消除）。

如果您想自行调整影像的画质，您可以在遥控器上按下 **PICTURE** 键，然后使用 **CH▲** 或 **CH▼**键选定想要调整的项目，另外使用 **Vol◄**或 **Vol ►**键来调整。若您想还原影像画质的原始出厂值，请选择最下面的重设即可（已扫描及记忆的频道不会消除）。



Supported Display Setting in PIP Mode/ 使用子母畫面 (PIP) 功能時，電腦解析度設定注意事項 /使用画中画(PIP)功能时，电脑分辨率设定注意事项

The reference table below lists the monitor display resolution and refresh rate settings that AVerTV Box supports when viewing in PIP mode:
※ 1. If the monitor does not support or is not set to the following mode listed below, it will switch back to TV/Video mode.
※ 2. If the computer switches to sleep mode, it will change back to TV/Video mode.

圓剛電視盒使用子母畫面功能時，請按照下表調整每個解析度之下所支援的垂直更新頻率 (V sync. Freq.) 。
※ 1. 若電腦切至不支援之解析度/更新頻率時，原本的 PIP 的模式(按 PIP 鍵後)過幾秒後會自動跳回 TV/VIDEO 模式。
※ 2. 若在使用 PIP 時，將 VGA 線拔掉或電腦進入休眠狀態，一樣會有上述 1 的情況。

圆刚电视盒使用画中画功能时，请按照下表调整每个分辨率之下所支持的更新频率
※ 1.若电脑切换至不支持的分辨率/更新频率时，原本的 PIP 模式(按 PIP 键后)过几秒后会自动跳回 TV/VIDEO 模式
※ 2.若在使用 PIP 时，将 VGA 线拔掉或电脑进入休眠状态，一样会有上述 1.的情况

Resolution/電腦解析度/电脑分辨率	*Refresh Rate (Hz)/更新頻率 (Hz)/更新频率 (Hz)*
1024 x 768	60, 70, 75
1280 x 768	60, 75
1280 x 1024	60, 75
1440 x 900	60, 75
1360 x 768	60
1680 x 1050	60
1600 x1200	60

Calling Up a Menu Display / 開啓功能表選單 / 开启菜单

Press the **MENU** button on the remote control to call up and exit the main menu or submenu dis-play. Then, you can use the **CH▲** or **CH▼** buttons to select the items in the menu list; and the **Vol◄** or **Vol►** buttons to adjust or to make a selection. The table on the next page lists the different functions you will find in the menu.

按下遙控器上的 **MENU** 鍵開啓功能表選單，然後使用 **CH ▲**或 **CH ▼**鍵選定所欲設定的項目，並且使用 **Vol ►**或 **Vol ◄** 做調整。下表所列的是功能表中各項不同的功能及說明。

按下遥控器上的 **MENU** 键开启菜单，然后使用 **CH▲** 或 **CH▼** 键选定所欲设定的项目，并且使用 **Vol►**or **Vol◄** 做调整。下表所列的是菜单中各项不同的功能及说明。



Main Menu	*On Screen Display*	*Usage*	*使用說明*	*使用说明*
TV SOURCE	TV SOURCE 1.TV 2.CATV	Use the **CH▲** or **CH▼** buttons to select between antenna TV or cable TV source, then press **Vol►/OK** button to make the selection.	使用 **CH ▲**、 **CH ▼** 鍵在無線或有線電視頻道間切換，然後按 **Vol ►OK（切換）** 鍵來做選擇。	使用 **CH ▲**、 **CH ▼** 键在无线或有线电视频道间切换，然后按 **Vol ►（切换）** 键来做选择。
CH SCAN	CH SCAN 1.CH SCAN 2.ALL FREQ SCAN	Use CH▲ **or** CH▼ buttons to select between **CH SCAN** or **All FREQ SCAN**. Press **Vol►/OK** button to make the selection. If you want to interrupt or cancel the scanning process, press any button, but this will only memorize the scanned channel. These two types of channel-preset functions enable you to memorize all active channels in your area. Use the **CH SCAN** function first. If there are channels missing after you perform **CH SCAN**, use **ALL FREQ SCAN** function and repeat the searching process.	使用『頻道掃描』功能，它會依照內定的頻率表(依照您國家當地的電視頻率)自動搜尋並記憶所有有效的電視頻道。掃描中途欲停止，請按遙控器上的任意鍵，不過只能記憶已掃完的頻道。 建議您先使用『頻道掃描』。當您做完頻道掃描之後，如果仍有些頻道遺漏，您可以使用『全頻率掃描』來重新再掃一次。	使用『频道扫描』功能，它会按照内定的频率表(按照您国家当地的电视频率)自动搜寻并记忆所有有效的电视频道。扫描中途欲停止，请按遥控器上的任意键，不过只能记忆已扫完的频道。 建议您先使用『频道扫描』。当您做完频道扫描之后，如果仍有些频道遗漏，您可以使用『全频率扫描』来重新再扫一次。
CH FINE TUNE	0	If the TV reception is not clear, choose **CH FINE TUNE** then press **Vol◄** and **Vol►** buttons until the TV picture becomes clear.	當電視收訊不清時，請選擇功能表單中的 **頻道微調** ，然後按遙控器上的 **Vol ►** 或 **Vol ◄** 鍵調整，直到畫面清楚爲止。	当电视收讯不清时，请选择菜单中的 **频道微调** ， 然后按遥控器上的 **Vol ►** 或 **Vol ◄** 键调整，直到画面清楚为止。
FAVORITE CH	FAVORITE CH USER CH ---(33) CATV CH ---(33) ADD DEL	This function enables you to add, remove, reprogram or reassign the TV channels with channel numbers that are easier to remember. In the selected USER CH, enter the new channel number you want to assign or the channel number you want to remove/add to the channel line up. Then, in the CATV CH or TV CH, enter the channel number you want to remap or the channel number you want to remove/add. Use the **CH▲** or **CH▼** buttons to select ADD to include or DEL to remove the channel number in the channel line up and then press **Vol►**. Note: To browse through channels while setting the User CH and CATV number, press the **CH▲** or **CH▼** buttons.	接著在「有線電視頻道」或「無線電視」選單中，輸入您想要重置（至「使用者頻道」）、移除或增加的頻道號碼。 然後，選擇「增加」來加入頻道；或者選擇「刪除」來移除「使用者頻道」與「有線電視頻道」選單中的頻道號碼。 注意：在設定「使用者頻道」、「有線電視頻道」或「無線電視頻道」時，可按 CH ▲ 鍵與 CH ▼ 鍵瀏覽。	通过喜爱频道的设定，圆刚液晶精灵-电视王 II 能使您轻易地增加或移除您所喜爱的电视频道，也可以将这些您喜爱的频道重新编号，赋予更容易记忆的编号。 在「喜爱的频道」中，输入您想指定、移除或增加的频道号码至「使用者频道」的频道号码中。 接着在「有线电视频道」或「无线电视」菜单中，输入您想要重置（至「使用者频道」）、移除或增加的频道号码。 然后，选择「增加」来加入频道；或者选择「删除」来移除「使用者频道」与「有线电视频道」菜单中的频道号码。 注意：在设定「使用者频道」、「有线电视频道」或「无线电视频道」时，可按 **CH ▲** 键与 **CH ▼** 键浏览。
RESOLUTION	RESOLUTION 1.1024X768 2.1280X768 3.1280X1024 4.1360X768 5.1440X900 6.1600X1200 7.1680X1050 8.1920X1200	Use the **CH▲ or CH▼** buttons to choose from display resolution settings then press **Vol►/OK**. Under wide screen (16:9/16:10) mode, you can choose to view in 4:3 or PANORAMA mode. Press **Vol►** to enter the sub menu.	您可以依照需求選擇解析度設定值。 使用 **CH▲**或 **CH▼**鍵來選擇您想要的畫面解析度，然後按下 **Vol►/OK** 即可。 在寬螢幕模式下(16:9/16:10)您還可以進一步選擇 4:3 或是 PANORAMA 模式。按下 **Vol►以進入子選單**。	您可以按照需求选择分辨率设定值。 使用 **CH▲**或 **CH▼**键来选择您想要的画面分辨率，然后按下 **Vol►**即可。 在宽屏幕模式下（16:9/16:10）您还可以进一步选择 4:3 或是 PANORAMA 模式。按下 **Vol►**以进入子菜单
DEFAULT	DEFAULT 1.NO 2.YES	Use the **CH▲ or CH▼** buttons to select “YES” to clear all the preset channels and to restore the original factory default picture setting or “NO” to exit. Then press **Vol►/OK**.	使用 CH ▲ 或 CH ▼ 鍵來選擇 “是“，可以清除所有已經掃描及記憶的頻道，並且會回到出廠的預設值。若選擇 “否”鍵 則所有設定不變。然後按下 **Vol►/OK 即可**	使用 CH ▲ 或 CH ▼ 键来选择 “是” 时，可以清除所有已经扫描及记忆的频道，并且会回到出厂的默认值。若选择 “否” 键 则所有设定不变，然后按下 **Vol►/OK** 键即可。

OSD POSITION	OSD POSITION	Use the **CH▲**, **CH▼**, **Vol◄**, and **Vol►** buttons to move the frame where you want to set the position of the MENU, then press **MENU**.	使用 **CH▲, CH▼**, **Vol◄**, **或 Vol►**鍵移動螢幕顯示的位置，然後按遙控器上的 **MENU** 鍵固定後跳出。	使用 **CH▲**, **CH▼**, **Vol◄**, 或 **Vol►**键移动屏幕显示的位置，然后按遥控器上的 **MENU** 键固定后跳出。
OSD TRANSPARENCY	OSD TRANSPARENCY 1.25% 2.50% 3.75% 4.100%	Use the **CH▲ or CH▼** buttons to choose from OSD transparency settings then press **Vol►/OK**	使用 **CH▲**或 **CH▼**鍵來選擇想要的選單透明度，然後按下 **Vol►/OK 即可。**	使用 **CH▲**或 **CH▼**键来选择想要的菜单透明度，然后按下 **Vol►/OK** 键即可。
SET AREA	SET AREA 1.ARGENTINA 2.AUSTRALIA 3.AUSTRIA 4.BANGLADESH 5.BELGIUM 6.BRAZIL 7.BULGARIA 8.CHINA	Press the **MENU** button, select **MORE,** select **SET AREA** in the **MORE**, list items, use the **CH▲** or **CH▼** buttons to choose the appropriate country signal, then press **Vol►/OK** button to make the selection. If your country is not listed, choose another country with the same TV system as yours.	圓剛電視盒於出廠時已設定爲台灣區域頻率。 如果您需要自行進入此模式，您可按下遙控器上的 **MENU** 鍵，在功能表單 **區域設定**中，選定您所在的國家區域。	圆刚电视盒于出厂时已设定为台湾区域频率。 如果您需要自行进入此模式，您可按下遥控器上的 **MENU** 键，在菜单 **区域设定**中，选定您所在的国家区域。
LANGUAGE	LANGUAGE 1.ENGLISH 2.繁體中文 3.简体中文 4.한국어 5.NETHERLANDS 6.FRANÇAIS 7.DEUTSCH 8.ITALIANO	Use the **CH▲** or **CH▼** buttons to select from different languages then press **Vol►/OK**.	用 **CH ▲** 鍵 或 **CH ▼** 鍵切換英文或繁體中文模式,然後按下 **Vol ►/OK** 鍵選擇該語言。	用 **CH ▲** 键 或 **CH ▼** 键切换英文或繁体中文模式,然后按下 **Vol ►** 键选择该语言。

中华人民共和国产品信息

• 产品标示说明 -



环保使用期限标识是根据《电子信息产品污染控制管理办法》以及《电子信息产品污染控制标识要求》(SJ/T11363-2006) 制定的,适用于中国境内销售的电子信息产品的标识。只要按照安全及使用说明内容在正常使用电子信息产品情况下,从生产日期算起,在此期限内产品中含有的有毒有害物质不致发生外泄或突变,不致对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害。产品正常使用后,要废弃在环保使用年限内或者刚到年限的产品,请根据国家标准采取适当的方法进行处置。另外，此期限不同于质量 / 功能的保证期限。

• 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量表 -

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板组件*	X	○	○	○	○	○
塑料外壳	○	○	○	○	○	○
金属组件	X	○	○	○	○	○
电缆	X	○	○	○	○	○
电源适配器	X	○	○	○	○	○
遥控器	X	○	○	○	○	○
其它	X	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准规定的限量要求(SJ/T11363-2006)以下。

X ：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准规定的限量要求(SJ/T11363-2006)。但仍符合欧盟RoHS指令所容许的豁外条款及电池指令的要求。

*电路板组件包括印刷电路板及其构成的零部件，如电阻、电容、集成电路、连接器等。

• 制造日期 -

所有 *AVerMedia*®产品制造日期已编入产品序列号。如需获知产品制造日期，请联系当地销售办事处。

• 包装回收标志 -

电子信息产品的包装已根据 GB 18455-2001 标准《包装回收标志》所规定的回收利用及再生的要求进行标注。

根据 SJ/T11364-2006 的规定，无法在包装上标注回收标志时，可以使用以下包装信息。



瓦楞纸板 -

外箱、内箱，产品主体包装



瓦楞、纤维纸板 -

小盒及其他纸板





低密度聚乙烯 -

塑料袋、EPE 内盒、气泡袋、夹链袋



纸 -

说明书、夹页及其他纸材



聚酯 -

捆扎带



其他 -

所有其他树脂及多层材料